

Cumegn da Surses



**Lescha d'indemnisaziun
per
commembers d'instanzas
e da cumischungs**

Cuntign

	pagina
Art. 1 - Camp d'applicaziun e prancepi	2
Art. 2 - Indemnisaziun; 1. Cumposiziun	2
Art. 3 - 2. Fixum	2
Art. 4 - 3. Tariffa per oura	2
Art. 5 - Suprastanza communal; 1. Pertschents da piazza	2
Art. 6 - 2. Indemnisaziun	3
Art. 7 - Mastral; 1. Indemnisaziun	3
Art. 8 - 2. Sieranza da nunreelecziun	3
Art. 9 - Ulteriours commembers da suprastanza	3
Art. 10 - Ulteriours uffezis e cumischungs	3
Art. 11 - Midada d'uffezi / absenzas d'uffezis	4
Art. 12 - Clausula d'index	4
Art. 13 - Disposiziuns finalas; 1. Disposiziuns executivas	4
Art. 14 - 2. Aboliziun digl dretg vertent	4
Art. 15 - 3. Antrada an vigour	4
Agiunta	5

Sa basond agl art. 30 cefra 1 dalla constituziun communal digls 16 d'avost 2015 relascha igl cumegn da Surses la suandonta lescha d'indemnisaziun.

Denominaziuns da persungas, funcziuns e professiuns ainten chella lescha sa refereschon da prancepi a tottas dus schlattagnas, schinavant tgi sa resulta navot oter or digl senn dalla lescha.

Art. 1 Camp d'applicaziun e prancepi

¹ La lescha regla l'indemnisaziun digls commembers d'uffezis e da cumischungs scu er digls ulteriours funcziunaris digl cumegn. Igl salari digls pumpiers sa drezza tenor igl reglamaint da salarisaziun e da casteis digls pumpiers da Surses.

² Igl commembers d'uffezis e da cumischungs scu er igls ulteriours funcziunaris on igl dretg d'ena indemnisaziun per lur activitad, la quala duess esser commensurada a lur obligaziun ed agl taimp impundia. Els èn obliias da tigneir igl taimp impundia e las speisas ainten en rom commensuro all'impurtanza digls affars.

Art. 2 Indemnisaziun

1. Cumposiziun

¹ L'indemnisaziun per igls commembers d'uffezis e da cumischungs sa cumpona d'en fixum scu er d'ena indemnisaziun ad ouras e da speisas tenor l'aggiunta resp. las disposiziuns executivas separadas.

² Igl ulteriours funcziunaris vignan indemnissos ad ouras per lur lavours spezialas tenor las disposiziuns executivas, schinavant tgi n'existan nignas stipulaziuns spezialas.

Art. 3 2. Fixum

¹ Cun igl paiamaint d'en fixum vignan indemnissadas da prancepi las activitads an connex cun l'administraziun digl uffezi.

² Ainten las disposiziuns executivas vignan chellas activitads enumeradas pi precis.

Art. 4 3. Tariffa per oura

¹ Per lavours tgi n'èn betg cumpigleidas aint igl fixum, survignan igls commembers d'uffezis e cumischungs en'indemnisaziun ad ouras tenor l'aggiunta a chesta lescha.

² Talas lavours èn incumbensas spezialas scu lavours da project, consultaziuns e prestaziuns da sarvetsch tgi pretendan specificamaintg ancunaschientschas spezialas, scu er ulteriours activitads an favour digl cumegn.

³ Per lavours tgi pretendan en'indemnisaziun ègl da dumandar per regla davantor igl consentimaint dalla suprastanza communal.

Art. 5 Suprastanza communal

1. Pertschents da piazza

¹ La suprastanza communal exequescha la sia labour cun en pensum total da max. 180 pertschents da piazza.

² Agl mastral totga en pensum tgi el definescha sez d'agl manc 70% anfignen max. 100%. Igl quatter ulteriours commembers da suprastanza partan igl rest digl pensum d'agl manc 80% tranter pèr, per regla a mademas parts.

³ La suprastanza communal reparta igls pertschents da piazza sen igls commembers da suprastanza mintgamai all'antschatta d'ena perioda d'uffezi resp. durant la perioda d'uffezi schi las relaziuns sa meidan considerablamaintg.

Art. 6 2. Indemnisaziun

¹ Igl commembers da suprastanza vignan salarisos cun en fixum annual. Chel vign calculo a basa d'ena classificaziun da paia tenor la scala da salarisaziun digl cantun Grischun.

² Indemnisaziuns per activitads secundaras, p. ex. per mandats da cunsegl administrativs, indemnisaziuns da sedutas d'associaziuns etc. èn cumpigleidas aint igl fixum e ston neir restitueidas agl cumegn. Exclut da chegl èn eventuals paiamaints da diarias e bunificaziuns da speisas.

Art. 7 Mastral

1. Indemnisaziun

L'indemnisaziun annuala vign calculada tenor igl maximum dalla classa da salarisaziun 21 dalla lescha da personal digl cantun Grischun (incl. 13. paia) e tenor igl pensum fixo.¹

Art. 8 2. Sieranza da nunreelecziun

¹ Tar la Thurgauer Bürgschaftsgenossenschaft (TBG) stipulescha igl cumegn ena sieranza da nunreelecziun per igl mastral e surpeglia las premias.

² Igl cumegn paia alla TBG ena premia annuala da 0,25% dalla somma da garanzeia resp. ena premia ordinaria dad 1% tenor la basa da prestaziun individuala.

³ Las prestaziuns vignan calculadas scu suonda:

- igls amprens 12 meis siva dalla nunreelecziun monta la prestaziun 90%
- igl sagond onn 80%
- igl terz onn 50%
- a parteir digl quart anfignen igl seisavel onn mintgamai 30%.

⁴ Las prestaziuns èn dependentas dalla vigliadetna, scu suonda:

<u>Vigliadetna cumplaneida tar la nunreelecziun</u>	<u>dirada da retratga maximala</u>
- 45 u pi gioven	2 onns
- 46 anfignen 56	4 onns
- 57 anfignen 58	6 onns, max. anfignen cumplania 63 onns
- 59 u pi vigl	anfignen cumplania la vigliadetna da 63 onns

⁵ La premia da sieranza vign reparteida a mesas tranter igl cumegn ed igl titular d'uffezi.

⁶ Digl rest sa drezzan igls detagls tenor igls statuts dalla TBG.

Art. 9 Ulteriours commembers da suprastanza

¹ La paia annuala digls ulteriours quatter commembers da suprastanza corresponda agl maximum dalla classa da salarisaziun 17 dalla lescha da personal digl cantun Grischun (incl. 13. paia) ed agls pertschents da paia correspondents.¹

² Igl vice-mastral ò igl dretg d'en supplement da funcziun annual fix.

Art. 10 Ulteriouras instanzas e cumischungs

¹ Igl fixum dallas ulteriouras instanzas e dallas cumischungs vign fixo ainten l'aggiunta a chesta lescha.

² Ultra digl fixum vignan indemnisadas sedutas protocolladas cun ena tariffa per oura tenor art. 4.

¹ Lescha davart la relaziun da lavour dallas collaboratouras e digls collaboratours digl cantun Grischun (lescha da personal, LP [DG 170.400])

Art. 11 Midada d'uffezi / absenzas da sarvetsch

An cass da midada d'uffezi u d'absenzas da sarvetsch da ple tgi treis meis è da paer l'indemnisaziun annuala resp. igl fixum proporziunalment agls titulars resp. a lour substituents, tenor art. 6 e 9.

Art. 12 Cumpensaziun da carascheia

La suprastanza communal decide mintg'onn davart igl paiament dalla cumpensaziun da carascheia, sagond igl exaimpel tenor art. 20 dall'ordinaziun digl persunal.

Art. 13 Disposiziuns finalas

1. Disposiziuns executivas

La suprastanza communal relascha disposiziuns executivas complementaras.

Art. 14 2. Aboliziun digl dretg vertent

Chesta lescha ramplazza la lescha d'indemnisaziun digls 27 da fanadour 2015 tgi vign aboleida cotras.

Art. 15 3. Antrada an vigour

La lescha vo an vigour igl 1. da schaner 2024 cun l'approvaziun dalla radunanza communal.

Approvo dalla radunanza communal digls 24 d'avregl 2023.

Per la suprastanza communal Surses

Igl mastral:



.....
Leo Thomann

Igl scrivant da cumegn:



.....
Beat Jenal

Agiunta alla lescha d'indemnisaziun digl cumejn da Surses

Chest'aggiunta furma ena part integrala dalla lescha d'indemnisaziun

Indemnisaziun dalla suprastanza communal

ad onn

- mastral tenor art. 7
(corresponda tar pensum cumplagn a CHF 155'870.00)
- vice-mastral tenor art. 9 *)
an ple supplement da funcziun annual CHF 5'000.00
- ulteriours commembers da suprastanza tenor art. 9 *)

*) Igl pensum total digls quatter commembers da suprastanza monta – tot sagond igl pensum digl mastral – tranter min. 80% e max. 110%. Chels pertschents da piazza vignan repartias tranter pèr a basa dallas incumbensas attribueidas e dalla tgargia digl uffezi. L'indemnisaziun per mintga commember vign fixada aint igl rom dad art. 9. Per en pensum da 20% corresponda l'indemnisaziun annuala a CHF 24'950.00 per mintga commember da suprastanza.

Fixum per igls ulteriours commembers d'istanzas e da cumischungs

- president dalla cumischung da gestiun CHF 4'000.00
- ulteriours commembers dalla cumischung da gestiun CHF 1'500.00
- president digl cunsegl da scola*) CHF 4'000.00
- ulteriours commembers digl cunsegl da scola*) CHF 1'500.00
- president dalla cumischung da biagier*) CHF 4'000.00
- ulteriours commembers dalla cumischung da biagier*) CHF 1'500.00

*) schi betg commember dalla suprastanza communal.

Paia per oura

- commembers d'istanzas e da cumischungs, scu er cumischungs spezialas CHF 50.00

Indemnisaziun da speisas

- tenor reglamaint separo

Per la suprastanza communal Surses

Igl mastral:



.....

Leo Thomann

Igl scrivant da cumejn:



.....

Beat Jenal